



Zlepšenie cezhraničnej dopravy medzi Małopolským vojvodstvom a Prešovským samosprávnym krajom, PLSK.02.01.00-00-0203/19

Poprawa transgraniczności na terenie Województwa Małopolskiego i Preszowskiego Samorządowego Kraju, PLSK.02.01.00-00-0203/19





Financovanie projektu / oprávnené výdavky projektu

Partneri	Oprávnené výdavky	EFRR	Štátny rozpočet	Rozpočet jednotky územnej samosprávy
Vedúci partner/Województwo Małopolskie	2 129 380,53 €	1 809 973,43 €	0,00 €	319 407,10 €
P1/SÚC PSK	2 368 238,17 €	2 013 002,45 €	236 823,81 €	118 411,91 €
Spolu	4 497 618,70 €	3 822 975,88 €	236 823,81 €	437 819,01 €



Opis projektu / Opis projektu

Opis projektu a skutočný stav pred realizovaním projektu SK:

Medzi prvkami, ktoré bránia cezhraničnej spolupráci na miestnej a regionálnej úrovni sú infraštruktúrne bariéry a žiadna alebo nedostatočná komunikácia medzi lokalitami. V pohraničnej oblasti je železničná doprava okrajová a prevažná väčšina tých, ktorí prekročia hranice, používa automobilovú dopravu. Preto by sa cezhraničná mobilita mala zvýšiť a to prostredníctvom zlepšenia cestných spojení.

Realizácia projektu bola umiestnená v oblasti, ktorá má vysoký potenciál, predovšetkým v oblasti cestovného ruchu a dopravy. Vojvodská cesta č.993 je jednou z najdôležitejších vojvodských ciest v Malopoľsku spájajúcou Malopoľské vojvodstvo, vrátane regionálnych miest ako Gorlice, Biecz a Grybów s Podkarpátmi a medzinárodnou cestou S19 (v budúcnosti ViaCarpatia), zatiaľ čo cesta II/545 je hlavnou cestou spájajúcou Prešov so štátnou hranicou, zároveň je aj najkratšou cestou z Becherova a Bardejova do hlavného mesta Malopoľského vojvodstva.



Predmetná modernizácia zlepšila prepravu obyvateľov uvedených miest. Zvýšila sa tým konkurencieschopnosť podnikateľských subjektov (znížia sa náklady na prepravu tovaru), zvýšila sa tranzitná turistická doprava. Modernizácia predmetných ciest zlepšila priechodnosť, zvýšila bezpečnosť a pozitívne ovplyvnila kvalitu životného prostredia.

Neuspokojivý stav pred realizáciou bol spôsobený premenlivou výškou terénu, čo malo výrazný vplyv na výšku výdavkov potrebných na údržbu a rozvoj cestnej siete v Poľsku a na Slovensku v zimnom období, ako aj na zvýšenie premávky na úsekoch DW 993 a II / 545.

Realizáciou projektu sa zlepšilo spojenie s koridormi TEN-T, primárnymi a terciárnymi uzlami dopravnej siete, ako sú mestá Prešov, Bardejov, Gorlice, Biecz a Grybów, a získať tak alternatívny prístup k malopoľskej časti diaľnice A4, vrátane prešovského úseku diaľnice D1, R4 a cesty ViaCarpatia.



Opis projektu i stan faktyczny przed realizacją projektu PL:

Wśród elementów utrudniających współpracę transgraniczną na szczeblu lokalnym i regionalnym na pierwszy plan wysuwają się bariery o charakterze infrastrukturalnym, brak lub niewystarczająca komunikacja między miejscowościami. Na obszarze pogranicza transport kolejowy ma charakter marginalny i znacząca większość przejeżdżających granicę korzysta z transportu samochodowego. Dlatego należy zwiększyć mobilność transgraniczną poprzez usprawnienie połączeń drogowych.

Działania zostały umieszczone na obszarze, który ma wysoki potencjał, przede wszystkim w dziedzinie turystyki i transportu. Droga wojewódzka nr 993 jest jedną z najważniejszych dróg wojewódzkich w Małopolsce łączących Województwo Małopolskie w tym miasta regionalne jak Gorlice, Biecz i Grybów z Podkarpaciem i drogą międzynarodową S19 (przyszła ViaCarpatia), natomiast droga II/545 jest głównym ciągiem drogowym łączącym Preszów z granicą państwa oraz najkrótszą drogą z Becherova i Bardejowa do stolicy województwa.



Omawiana modernizacja poprawiła transport mieszkańców wymienionych miejscowości. Zwiększy to konkurencyjność podmiotów gospodarczych (zmniejszą się koszty transportu towarów), wzrośnie tranzytowy ruch turystyczny. Modernizacja dróg poprawi przepustowość oraz podniesie bezpieczeństwo i pozytywnie wpłynie na jakość środowiska.

Obecny niezadowalający stan spowodowany jest zróżnicowaną wysokością terenu, co miało zasadniczy wpływ na wysokość nakładów niezbędnych do utrzymania i rozwoju sieci drogowej na obszarze Polski jak i Słowacji w okresie zimowym, a także wzroście natężenia ruchu na DW 993 oraz II/545.

Realizacja projektu poprawiła połączenia z korytarzami TEN-T, pierwszorzędnych i trzeciorzędnych węzłów sieci transportowej, jakimi są miasta: Preszów, Bardejów, Gorlice, Biecz i Grybów, uzyskując tym samym alternatywy dojazdu do Małopolskiego odcinka autostrady A4, Preszowskiego odcinka autostrady D1, R4 oraz drogi ViaCarpatia.



Hlavný cieľ projektu / Cel główny projektu

Posilnenie cezhraničnej spolupráce zlepšením stavu komunikácie, bezpečnosti a mobility medzi uzlami dopravnej siete v Malopoľskom vojvodstve a Prešovskom samosprávnom kraji. Hlavný cieľ projektu je v súlade s II. prioritnou osou – Udržateľná doprava.



Wzmocnienie połączeń transgranicznych poprzez poprawę stanu komunikacji, bezpieczeństwa oraz mobilności między węzłami sieci transportowej w Województwie Małopolskim i Preszowskim Kraju Samorządowym. Główny cel projektu jest zgodny z Osią Priorytetową 2. Zrównoważony transport.

Realizácia hlavných aktivít projektu / Realizacja głównych działań projektu

Predmetom projektu na slovenskej strane bola realizácia stavebných prác v km 9,619 – 12,000 o dĺžke 2,381 km. V rámci stavby bola riešená rekonštrukcia cesty II/545 medzi obcami Demjata – Raslavice za účelom odstránenia nevyhovujúceho stavu cestnej komunikácie, rekonštrukcie 2 mostných objektov 545-016 a 545-018, ktoré vykazovali nevyhovujúci stav, rekonštrukcie 7 cestných priepustov, úpravy odstavnej plochy vľavo, vpravo a doplnenia mobiliaru, výmena – doplnenie bezpečnostných zariadení, výmeny – doplnenia dopravného značenia.

Úlohou služieb stavebného dozoru bola kontrola dodržiavania technologických postupov stavebných prác.

Przedmiotem projektu po stronie słowackiej było realizacja robót budowlanych od 9,619 do 12,000 km o długości 2,381 km. Przebudowa drogi II / 545 między wsiami Demjata – Raslavice w celu usunięcia niezadowolającego stanu drogi, przebudowa 2 konstrukcji mostowych 545-016 i 545-018, które pokazały stan niezadowolający, przebudowa 7 przepustów drogowych, naprawa pobocza prawego i uzupełnienia urządzeń przenośnych, wymiana – uzupełnienie wyposażenia bezpieczeństwa, wymiana – uzupełnienie znaków drogowych.

Zadanie nadzoru budowlanego było sprawdzanie zgodności z technologicznymi procedurami robót budowlanych.

Odôvodnenie / Uzasadnienie

Dôvodom realizácie projektu bolo odstránenie zlého stavebno-technického stavu cestných komunikácií na slovensko-poľskom pohraničí. Tým sa priamo zabezpečilo zvýšenie cezhraničnej mobility a dostupnosti celého pohraničia kvalitným cezhraničným prepojením. Úseky na slovenskej a poľskej strane boli vyberané tak aby splňali podmienku cezhraničného charakteru a zlepšenia priameho alebo nepriameho prepojenia so sieťou TEN-T.



Na slovenskej strane rekonštrukciou cesty II/545 Demjata – Raslavice prispejeme k zvýšeniu cezhraničnej mobility a dostupnosti severovýchodnej a severnej časti Prešovského kraja na TEN-T koridor – cesta E371 ako súčasť budúcej R4 a diaľnice D1, ktorá je taktiež zaradená do súhrnnej siete TEN-T. Realizovaným úsekom cesty II/545 bol zabezpečený prístup na TEN-T koridor cestujúcich z okresu Bardejov a severozápadnej časti okresu Svidník ako aj cestujúcim z Poľska.

Mesto Bardejov, je zaradené do uzlov v dopravnej sieti v programe Interreg ako treťotriedny uzol. V rámci koncepcie územného rozvoja Slovenska (KURS 2011) navrhovaná trasa tvorí tzv. šarišskú rozvojovú os Prešov – Bardejov – hranica Poľská republika ktorá je priamo napojená na TEN-T koridor.

Przyczyną realizacji projektu było wyeliminowanie złego stanu budowlano-technicznego dróg na pograniczu słowackopolskim. Zapewni to bezpośrednio zwiększoną mobilność transgraniczną i dostępność całego obszaru przygranicznego dzięki wysokiej jakości połączeniom transgranicznym. Odcinki dróg po stronie słowackiej i polskiej wybrano w celu spełnienia charakteru transgranicznego i poprawy bezpośredniego lub pośredniego połączenia z siecią TEN-T.

Po stronie słowackiej przebudowa drogi II/545 Demjata – Raslavice przyczyni się do zwiększenia mobilności transgranicznej i dostępności północno-wschodniej i północnej części regionu Preszowa do korytarza TEN-T – drogi E371 jako część przyszłej autostrady R4 i D1, Wdrożony odcinek drogi II/545 zapewni dostęp do korytarza TEN-T podróżującym z powiatu Bardejow i północno-zachodniej części powiatu Svidník, a także podróżującym z Polski.

Miasto Bardejow jest sklasyfikowane jako węzeł trzeciej klasy w sieci transportowej Interreg. W ramach koncepcji rozwoju terytorialnego Słowacji (KURS 2011) proponowana trasa składa się z tzw. sarisską oś rozwoju Preszów – Bardejow – granica Polski, która jest bezpośrednio połączona z korytarzem TEN-T.



Realizácia prác na jednotlivých stavebných objektoch:

SO 01.1 Cesta II/545 I. etapa (km 9,619–km 12,000):

Výmena – oprava krytu vozovky v stanovenom rozsahu. V mieste značného poškodenia vozovky bola riešená jej hĺbková oprava s výmenou podložia; Oprava rímsy na jestvujúcom opornom múre v km 11,138 vpravo v dĺžke 151,50m s výmenou bezpečnostného zariadenia; Výmena resp. doplnenie záchytných bezpečnostných zariadení – zvodidiel na cestnom telese; Obnova vodorovného dopravného značenia v retroreflexnej úprave; Výmena a doplnenie zvislého dopravného značenia; Úprava odstavnej plochy s doplnením mobiláru (prístrešok, lavičky, stôl, odpadkové koše).

SO 02-I Rekonštrukcia mostného objektu 545-016:

Most cez Podhorský potok ústiaci do rieky Sekčov; dĺžka mosta 18,20 m. Rekonštrukciou mosta sa zvýšila zaťažiteľnosť na požadovanú normu podľa platných predpisov, konkrétne rekonštrukciou nosnej konštrukcie, opravou spodnej stavby, úpravou pod mostom a osadením nového príslušenstva. Na oboch stranách mosta boli navrhnuté služobné chodníky.

SO 03-I Rekonštrukcia mostného objektu 545-018:

Most cez potok Laz ústiaci do rieky Sekčov; dĺžka mosta 25,10m. Rekonštrukciou mosta sa zvýšila zaťažiteľnosť na požadovanú normu podľa platných predpisov, konkrétne rekonštrukciou nosnej konštrukcie, opravou spodnej stavby, úpravou pod mostom a osadením nového príslušenstva. Na oboch stranách mosta boli navrhnuté služobné chodníky.

SO 04 Rekonštrukcia priepustov:

Počet 7ks, z toho jeden bolo potrebné odstrániť a vybudovať na jeho mieste nový priepust. Ďalej pre zabezpečenie odtoku z priepustu v km 11,297 bolo potrebné na zabezpečenie odtoku zrealizovať nový priepust DN 1000 dl.12,0m na nespevnenej ceste.



Realizacja prac na poszczególnych obiektach budowlanych:

SO 01.1 Droga II/545 I etap (km 9,619–km 12,000):

Wymiana – remont nawierzchni jezdni w uzgodnionym zakresie. W miejscu znacznego uszkodzenia jezdni wykonano dogłębną naprawę z wymianą nawierzchni; Naprawa gzymsu istniejącego muru oporowego w km 11,138 po prawej stronie, o długości 151,50 m z wymianą elementów bezpieczeństwa; Wymiana lub uzupełnienie elementów bezpieczeństwa – barierek w ciągu drogi; Odnowienie poziomych znaków drogowych – wykonano oznaczenia odblaskowe; Wymiana i uzupełnienie pionowych znaków drogowych; Remont postoju z uzupełnieniem elementów małej architektury (wiata, ławki, stół, kosze na śmieci).

SO 02-I Remont obiektu mostowego 545-016:

Most przez potok Podhorský wpływający do rzeki Sekčov; długość mostu 18,20 m. Remont mostu zwiększył jego nośność do wymaganych parametrów zgodnie z obowiązującymi przepisami. Wykonano remont konstrukcji nośnej, naprawę dolnej części konstrukcji, prace pod mostem i zamontowano nowe elementy wyposażenia. Po obu stronach mostu zaprojektowano pomocnicze chodniki.

SO 03-I Remont obiektu mostowego 545-018:

Most przez potok Laz wpływający do rzeki Sekčov; długość mostu 25,10 m. Remont mostu zwiększył jego nośność do wymaganych parametrów zgodnie z obowiązującymi przepisami. Wykonano remont konstrukcji nośnej, naprawę dolnej części konstrukcji, prace pod mostem i zamontowano nowe elementy wyposażenia. Po obu stronach mostu zaprojektowano pomocnicze chodniki.

SO 04 Remont przepustów:

Liczba: 7 szt., z czego jeden należało usunąć i wykonać w jego miejsce nowy. Następnie wykonano zabezpieczenie odpływu z przepustu w km 11,297 – do zapewnienia odpływu konieczne było wykonanie nowego przepustu DN 1000 o dł. 12,0 m na drodze nieutwardzonej.



Zlepšenie cezhraničnej dopravy medzi Małopolským vojvodstvom a Prešovským samosprávnym krajom, PLSK.02.01.00-00-0203/19

Poprawa transgraniczności na terenie Województwa Małopolskiego i Preszowskiego Samorządowego Kraju, PLSK.02.01.00-00-0203/19

